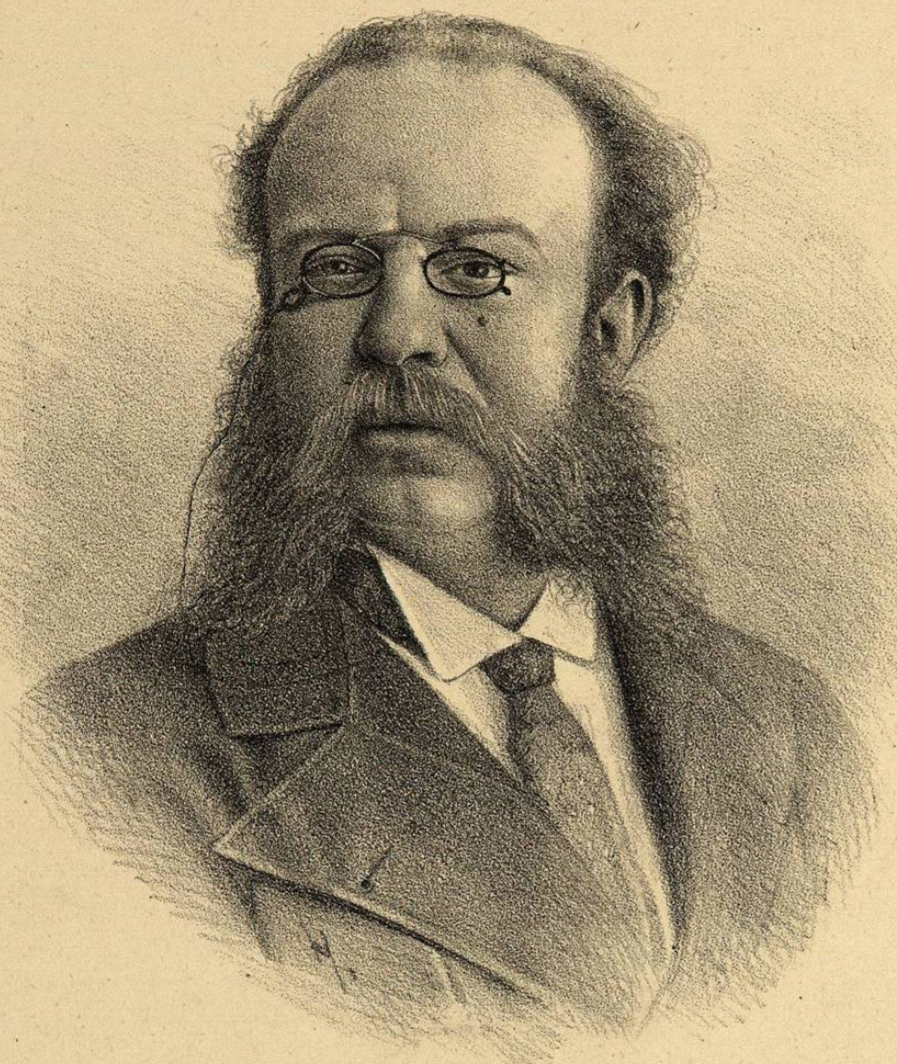


VALENTIN UHINK Y FARIAS

Presidente de la Camara de Comercio. — Président de la Chambre de Commerce. — President of the Chamber of Commerce.



Valentín Uhink y Fariás

Valentín Uhink nació en Liverpool el 24 de Agosto de 1846. Fueron sus padres el Sr. Julio Fernando Uhink, antiguo y respetable comerciante establecido entonces en Veracruz al frente de una gran casa inglesa, y la Sra. Ignacia Fariás hija mayor de Valentín Gómez Fariás que fué uno de los caudillos del partido progresista mas avanzado.

Valentín Uhink vino desde muy niño á la República, de la que nunca ha salido y á la que vé como su verdadera y única patria.

Se educó en México en el colegio Desfontaines de donde salió á los 15 años, para dedicarse al comercio bajo la dirección de su venerado padre.

Su actividad é inteligencia le hicieron despues de algun tiempo apoderado general de su misma casa, y cuando no tenía aun veintiún años; mas tarde fué sócio y hoy ademas es su gerente, pues que merced á las dotes del hijo ha podido el padre retirarse á descansar sin peligro ni menoscabo de sus intereses. Es jefe principal en la actualidad de una de las casas de comercio más conocidas en la República, los Estados Unidos y Europa.

Las tareas comerciales no le impidieron dedicarse á la literatura y publicar algunos estudios críticos, históricos y bibliográficos que vieron la luz pública en *El Renacimiento*, *El Domingo*, *El Artista* y en otras publicaciones.

Uhink, que es muy amante de las letras, aunque dedicado al comercio, ha formado una biblioteca que es quizás la más escogida de las que privadamente existen hoy en el país.

Valentín Uhink est né à Liverpool le 24 Août 1846, de M. Julio Fernando Uhink, ancien et respectable commerçant, chef d'une grande maison de commerce anglaise établie à Veracruz et de Mme. Ignacia Fariás, fille de M. Valentín Gomez Fariás, qui fut un des chefs les plus avancés du parti progressiste.

M. Uhink était encore un tout jeune enfant lorsqu'il fut amené au Mexique, qu'il considère aujourd'hui comme sa seule et véritable patrie.

Son éducation se fit au collège Desfontaines, d'où il sortit à l'âge de quinze ans pour entrer dans le commerce, sous la direction de son père.

Son intelligence et son activité firent qu'à peine âgé de vingt-et-un ans, son père le nomma son fondé de pouvoirs général; plus tard, il devint son associé, et c'est lui, qui, aujourd'hui, dirige seul la maison, car son père s'est retiré des affaires, sachant bien que ses intérêts sont bien placés entre les mains de son fils. Valentín Uhink est maintenant le chef principal d'une des maisons de commerce les plus connues non seulement au Mexique, mais encore aux Etats-Unis et en Europe.

Ses occupations commerciales ne l'ont pas empêché de se dédier à la littérature et de publier plusieurs études critiques, historiques et bibliographiques, qui parurent dans *El Renacimiento*, *El Domingo*, *El Artista* et plusieurs autres publications.

Bien que dédié au commerce, Uhink est un fin lettré. Sa bibliothèque privée est une des plus choisies qui existent aujourd'hui au Mexique.

Mr. Valentín Uhink was born at the city of Liverpool on the 24th of August 1846. His parents were Mr. Julio Fernando Uhink, an old and respected merchant established at Veracruz and head of a large English house and his wife Mrs. Ignacia Fariás, eldest daughter of Mr. Valentín Gomez Fariás, who was one of the leaders of the progressive party in this country.

Mr. Valentín Uhink came when quite a child to the Republic, and since then has never left it and considers it as his native land.

He was educated in the city of Mexico in the Desfontaines College. He left it when fifteen years of age to start in business under his father's direction.

Owing to his activity and intelligence he became soon afterwards general attorney-in-fact for his father, when he was scarcely twenty one years of age. Later on he became a partner and now he is the head of the house, as thanks to the son's qualifications the father has been able to retire without fear or danger that his fortune might suffer thereby. Mr. Valentín Uhink is to-day manager of one of the leading and better known mercantile firms in the Republic, United States and Europe.

His mercantile labors did not prevent him from dedicating himself to literature. Thus he published critical, historical and biographical essays that appeared in *El Renacimiento*, *El Domingo*, *El Artista* and in other publications.

Mr. Uhink who is a lover of belles lettres, though following business pursuits, has gathered a library which perhaps is the largest private library to be found in this country.